

Українська Православна Катедро Святої Софії

**Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral**



**Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie**

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат
Parish Council President: Eugenia Kindrat
тел/tel: 514.708-0527 email: e_kindrat@hotmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

**СОФІЯ
ПРЕМУДРІСТЬ
БОЖА**



**SOPHIA,
THE WISDOM
OF GOD**

18-го Вересня 2016

September 18, 2016

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Середа, 21-го Вересня - РІЗДВО ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

Сповідь 9:00-9:30 год. ранку.

Літургія о 9:30 год. ранку

Неділя, 25-го Вересня- Неділя 14-та після Тройці. Голос 5.

Сповідь 9:30-10:00 год. ранку.

Літургія в 10:00 год. ранку.

Вівторок , 27-го Вересня - Воздвиження Чесного І Животворящого

Сповідь 9:00 – 9:30 год. ранку

Літургія о 9:30 год. ранк

1-го жовтня- субота ВЕЧІРНЯ - 17:00

18:00 - ВЕЧЕРЯ в церковній залі для всіх парафіян і гостей - безкоштовно

2-го жовтня, неділя 15 по тройці. Голос 6

ЮВІЛЕЙ 90-ліття Парафії і Архиерейська візитація

9:30 год.ранку - зустріч Єпископа Андрія

10:00 год.ранку Архиерейська Літургія

13:00 - БЕНКЕТ в готелі Universal Montréal (5000 Sherbrooke St. East).

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS

A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY

Wednesday , September 21 - Nativity of the Most Holy Theotokos

9:00 – 9:30 am Confession

9:30 am Divine Liturgy

Sunday, September 25 - 14th Sunday after Pentecost. Tone 5.

9:30 – 10:00 am Confession

10:00 am Divine Liturgy

Tuesday, September 27 - Universal Exaltation of the Cross.

9:00-9:30 am Confession

9:30 am Divine Liturgy

Saturday, October 1 - VESPERS at 17:00

18:00 - SUPPER – followed by a complimentary “meet and greet” dinner for parishioners and guests in the Church Hall.

October 2, 15th Sunday after Pentecost. Tone 6

90th ANNIVERSARY St. Sophie Cathedral and Hierarchical Visitation

9:30 - Greeting of His Grace Bishop Andriy

10:00 Hierarchical Liturgy

13:00 - Banquet at the Hotel Universal Montréal (5000 Sherbrooke St. East).

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Надю Калюжнуну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайло і Валентина Гринишин, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїса і Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Олександр Дольницьку, Оксану Хан, Вікторію Коваленко і Антонїна Стечишин.

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ

Панахида: Після Літургії відслужиться панахида за покійну Анну Вакулін, в 40-день упокоєння. Вічна її пам`ять.

ОПОВІДЬ: ПЕТРО МАЛИНОВСЬКІЙ, повнолітній, місце проживання Монреал, Квебек, син Євгена Малиновського і Анни Бучарев, має намір одружитися із KAYLA GIACOMODONATO, повнолітна, місце проживання Монреал, Квебек, дочка Silvio Giacomodonato і Giannetta Ciancio. Шлюб відбудеться у Катедрі Св. Софії у суботу, 1-го жовтня, 2016 р. о годині 1:30 по полудні.

Рідна Школа Митрополита Іларіона- запрошує дітей на навчання. За інформацією звертайтеся до Доб. Людмили Попович 438 881 8054

Читання Св. Письма і його пояснення - Починаючи, 18-го вересня, 2016 року, одногодинна Біблійне читання після кави в церковній залі. Для учасників бажано принести із собою Св. Письмо.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 5 до 12 років. Звертайтеся до Доб. Людмили 438 881 8054

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо зверніться до Адріани Зеребецької 514 603 4303 або через e-mail (Adrianna.zerebecky@gmail.com) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благівісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецької (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благівісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michel and Valentyna Hrynyshyn, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirovski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkars, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

BIBLE STUDIES – will resume on Sunday, September 18, 2016 after fellowship coffee in the Parish Hall. All you need to bring is a Bible. Everyone is invited to attend.

METR. ILARION UKRAINIAN SCHOOL - invites students to enrol and take up the study of the Ukrainian language and its literature. Classes are held every Saturday morning at 9:00 am on church premises. For more information, call Dobr. Ludmila Popovich at 438 881 8054

SUNDAY SCHOOL – Every Sunday from 10:00 am to 10:45 am for children between the ages of 5 and 12. For more information, please contact Dob/ Ludmyla Popovich 438 881 8054

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

BANNS: PETER MALYNOWSKY , of legal age, domiciled in Montreal, Quebec, son of Eugene Malynowsky and Anna Bucharew , intends to marry KAYLA GIACOMODONATO , of legal age, domiciled in Montreal, Quebec, daughter of Silvio Giacomodonato and Giannetta Ciancio. Marriage will take place in St. Sophie Cathedral on Saturday, October 1st, 2016 at 1:30 p.m. in the afternoon.

90th ANNIVERSARY OF ST. SOPHIE UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL:

Saturday Oct 1, 2016 - 9:30 11:30 A.M. - Spiritual Retreat. 5:00 p.m. - Vespers followed by a complimentary “meet and greet” dinner for parishioners and guests in the Church Hall.

Sunday, October 2, 2016 9:30 a.m. - Greeting of His Grace Bishop Andriy at St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral.
10:00 a.m. - Hierarchical Liturgy.

1:00 p.m. - 90th Anniversary Luncheon Banquet at Hotel Universel Montréal (5000 Sherbrooke St. East).

Participants are encouraged to adorn Ukrainian embroidered finery.

Tickets \$75 per person and tickets for children between the ages of 8 and 16 are \$25, free for children 7 and under. Tickets can be purchased online at www.stsophiemontreal.com.

For more information and purchases of tickets please contact at igerych@sympatico.ca: • Irena Gerych: 514-747-7156
or • Eugenia Kindrat: 514-708-0527 or e_kindrat@hotmail.com • kowcz@gmail.com: Olga Kowcz: 514-722-1579•

Adrianna Zerebecky: 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com.

If you any photos that you would like to have included in a video montage, please scan and send them to igerych@sympatico.ca: Irena Gerych.

Table Seating Request Guest's Name: Table Seating Request are to be forwarded to Irina Gerych. Please note this is REQUEST only. Every effort will be made to honor your group's request. Please have your table members buy their tickets early to ensure seating requests.

Hotel Accommodations: A block of rooms have been reserved at Hotel Universel Montreal under the name, St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral. To secure the group rate, please call the hotel directly at 1-800-567-0223 by September 23, 2016.

90-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ: Щиро запрошуємо Вас на 90-літній Ювілей Кафедрального Собору Св. Софії, м. Монреаль, який відбудеться 1-2 жовтня 2016 року

Субота, 1 жовтня 2016 р. ДУХОВНИЙ СЕМІНАР- 9:30 - 11:30 год. ранку, Вечірня - 17:00 - після якої вечеря в церковній залі для парафіян і гостей - безкоштовно.

Неділя, 2 жовтня 2016 р. 9:30 - зустріч Єпископа Андрія: 10:00 - Архиєрейська Божественна Літургія о 13:00 - 90-літній ювілейний бенкет в готелі Universel Монреаль (5000 Sherbrooke St. East)

Бажано, щоб учасники банкету були одягнені у вишиванках.

ПРИДБАННЯ КВИТКІВ: Вартість квитка - **75\$**, діти віком від 8 до 16 років -**25\$**, а діти до 7 років- **безкоштовно**.

Квитки можна придбати онлайн www.stsophiemontreal.com або заповнити нище- вказану форму. Чек з оплатою надсилайте на ім'я St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral. Якщо у вас є фотографії, які б ви хотіли включити у відеомонтаж під час банкету, будь ласка, відскануйте їх та надійшліть до Ірини Герич за вказаною адресою: igerych@sympatico.ca

Для отримання додаткової інформації і придбання квитка- будь ласка, звертайтеся до : • Ірини Герич: 514-747-7156 або igerych@sympatico.ca • Євгенія Кіндрат: 514-708-0527 або e_kindrat@hotmail.com • Ольги Ковч: 514-722-1579 або okowcz@gmail.com • Адріани Жеребецької: 514-603-4303 або adrianna.zerebecky@gmail.com. Будь ласка, купуйте квитки за здалегідь.

Резервація готеля: блок кімната буде зарезервовано у Hotel Universel Montreal на ім'я Кафедрального Собору Св. Софії. Для отримання групової знижки телефонуйте безпосередньо до готеля за номером 1-800-567-0223 до 23 вересня 2016 року. Заповнену форму і чек висилайте на ім'я: St. Sophie 90th Anniversary Committee 6250 12th Ave. Montreal, QC H1X 3A5

SPIRITUAL RETREAT (Open to All)

We welcome a youth group from Ontario and wish them a pleasant visit to our city.

PROGRAM:

Saturday, October 1st, 2016

8:30 A.M. – BREAKFAST - in the Church Hall

9:30 A.M. – SPIRITUAL RETREAT SESSION – in the Church Hall

11:30 P.M. - TOUR OF THE CITY OF MONTREAL

5:00 P.M. – VESPERS - in the CATHEDRAL

6:00 P.M. - SUPPER – followed by a complimentary “meet and greet” dinner for parishioners and guests in the Church Hall.

ДУХОВНИЙ СЕМІНАР ДЛЯ МОЛОДІ:

Вітаємо молодь з Торонто, яка приїджає на 90-літній Ювілей Кафедрального Собору Св. Софії.

ПРОГРАМА:

Субота, 1 жовтня, 2016

8:30 год. ранку- СНІДАНОК в церковній залі

9:30 -год. ранку - ДУХОВНА СЕСІЯ

11:30 - год.ранку - Експурсія по місту

17:00 - ВЕЧІРНЯ

18:00 - ВЕЧЕРЯ в церковній залі для всіх парафіян і гостей - безкоштовно

Неділя, 2 жовтня - Літургія і Банкет.

ДУХОВНИЙ СЕМІНАР будуть проводити (Прот. о. Др. Ігор Куташ, Прот. о. Володимир Кушнір і Прот. о. Ігор Охримчук або Прот. о. Богдан Гладьо) Учасників буде розділено на де-кілька груп, залежно на від віку дітей.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до Прот. о. Володимира 514 947 2235